

No.B.13018/119/2020/DCLR
OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER
LUNGLEI DISTRICT: MIZORAM

Dated Lunglei the 17th July, 2021

ORDER

Mizoram State Disaster Management Authority-in Covid-19 darh zel tur venna atana ni 15.07.2021 thlenga hman tur Partial Lockdown Order dated 29.06.2021- a a lo chhuah chu ni 17.07.2021 zanlai dar 12:00 thleng pawhsei a ni a.

Sawrkar chuan inkhuahkhirhna hun rei tak chhung a lo kalpui tawh a, nitin nunphung leh eizawna te pawh nasa takin a nghawng a ni. Heti chung hian Lunglei District ah Covid-19 hri kai thar pung zelin tun dinhmunah Lunglei District huam chhungah hri kai thahnem tak kan awm mek a. Hetianga hri kai kan pun chak em avang hian inenkawlina a tana hmunhma kan neih Quarantine Facility, Covid Care Centre, Community Covid Care Centre (Health Care Facilities) ten min zo lo thei dawnin a lang ta a. Hetiang a nih avang leh Covid-19 kai thar pung zel tur chhut chah a nih theihna turin District Disaster Management Authority chuan Lunglei District Headquarter huam chhungah Total Lockdown puan tulin a hria a.

Chuvangin, Kei Kulothungan A, Chairman District Disaster Management Authority hian Disaster Management Act, 2005 hnuai Section 22(2)(h) & 24(1) in thuneihna min pek angin leh Sawrkar thuchhuak No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-V, dt.16.07.2021 Clause B behchhanin a a hnuai-a tarlan ang hian Lunglei District Headquarter leh District Headquarter pawn lam tan inkaihhraina Order ka chhuah e.

A. DISTRICT HEADQUARTER CHHUNGA INKAIHHRUAINA

Lunglei District Headquarter huam chhungah ni 17.07.2021 zanlai dar 12:00 atanga ni 24.07.2021 zanlai dar 12:00 thleng Total Lockdown puan a ni. Hemi hun chhung hian pawn chhuah leh inlenpawh khap tlat a ni a. Building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh khap a ni.

Total lockdown chhunga inkaihhraina chu a hnuaia tarlan ang hian kalpui tur a ni.

SL.NO	ACTIVITY	KALPUI DAN TUR
1	Sawrkar Office	District Administration, DM&R, H&FW, Home (Police, Fire & Emergency Services, Home Guard, Prisons, FSL), Excise forces, Finance, Treasury, Civil Aviation, I&PR, NIC, College bakah Department dang hnathawh tul zual ngaite chu COVID-19 dona leh hna tul bikah an kal thei ang. Head of Department/ Head of Office ten Detailment Order an siam tur a ni.
2	Court leh Judiciary	Gauhati High Court (Mizoram Bench) leh a hnuaia Court te chu High Court in ruahmanna a siam angin an kal ang.
3	Bank, ATM, Post Office and Postal Services	<ol style="list-style-type: none"> 1. A tlem thei ang ber hna tul zual thawk turin an kal ang. 2. Office kai turte hian detailment Order leh photo ID, Police/Executive duty/VLTF duty te enfiah theih turin an keng tur a ni.
4	Kohhran/Sakhaw hrang hrang Office-te	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hna pawimawh leh tul zual thawk turin a tlem thei ang ber an kal ang. 2. Office kai turte hian detailment Order leh photo ID, Police/Executive duty/VLTF duty te enfiah theih turin an keng tur a ni.
5	NGO Office-te	<ol style="list-style-type: none"> 1. Covid-19 dona-a hna tul zual bik thawk turin a tlem thei ang ber an kal ang. 2. Office kai turte hian detailment Order leh photo ID, Police/Executive duty/VLTF duty te enfiah theih turin an keng tur a ni.
6	Private owned Company/Office Consultancy Services etc	<p>Hawn phal loh.</p> <p>DC phalna la hmasa in National Highway kawng siam/lai hnathawh kalpui mekte Office chu hna pawimawh leh tul zual thawk turin a tlem thei ang ber an kal ang.</p>

7	Zirna in	Hawn phal loh.
8	Board Exam, recruitment Exam	Exam hun sawn theih a nih loh avanga Sawrkar phalna la tan chauh phal a ni. Phalna neite chuan Admit Card/ID card chu movement permit atan an hmang ang.
9	Sakhaw Biak in leh Inkhawm	Inkhawm phal loh. Kohhran bil programme/tawngtai inkhawm pawh phal a ni lo. Hei hian Sawrkar phalna la-a programme siam erawh a huam lovang.
10	Mitthi vuina	Mi 30 aia tam lo. Ei leh in sem phal a ni lo.
11	Inneih inkhawm	DC phalna lak tur a ni, VLTF hriatpuina thil tel tur. Mi 30 aia tam lo Ei leh in sem phal a ni lo.
12	Public park, Picnic Spot, adt	Hawn phal loh.
13	Sports inelna, tournament adt Sports practice Zing/Tlai walking leh cycling exercise	Phal loh.
14	Gym/Spa	Hawn phal loh.
15	Mipui punkhawm-anniversary, birthday, thian/chhungkaw chaw eikhawm, adt	Phal loh.
16	A huhova pawn chhuah (lui kal, trekking, hiking, adventure sports adt)	Phal loh

17	Construction works (Sawrkar leh mimal hnathawh)	<ol style="list-style-type: none"> 1. National Highway kawng siam hnathawh mek chu thawh chhunzawm phal a ni. 2. Chhiatna thlen thei hna hmanhmawhthlak (emergency work) chu VLTF hnenah thlen tur a ni a, VLTF leh bialtu Incident Commander te inberawnin VLTF Chairman emaw Vice Chairman in hnathawh phalna a pe ang. 3. Sawrkar hna kallai te chu a hmuna awmchilhtu te chhawrin thawh phal a ni. Pawn lam atanga thawktu rawih phal a ni lo.
18	Ina thil siam (home based industry)- carpentry, steel fabrication, bakery, puan thui, puan tahna adt	Phal loh.
19	Hna dangte	Serial no 17 leh 18-a tarlan bak hna dangte chu thawh phal a ni lo.
20	Huan, lo, sangha dil, ran vulh adt	<p>Eizawna-a hmang tak takte tan huan kal/feh turte chu VLTF ten ruahmanna siam-in phalna an pe ang.</p> <p>9 AM – 5 PM inkarah khawpui chhungah veivah phal loh.</p>
21	Hospital, nursing home, clinic, tarmit dawr, laboratory, blood donation leh blood bank	Phal a ni
22	COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance	<p>Phal a ni.</p> <p>Vaccine la turte hian VLTF te hriatpuina lehkha an nei tur a ni.</p>
23	Animal disease control programme, veterinary hospital, dispensary, clinic, zoo, hatchery, feed mill/ Ran chaw zawrhna leh slaughter house.	Phal a ni

24	Petrol/Diesel filling station	Phal a ni. Petrol diesel la turte chuan an chenna VLTF te phalna an la hmasa tur a ni.
25	LPG distribution/ storehouse	Phal a ni.
26	Fair price shop (ration dawr) te leh FCS&CA Department/FCI hnuai godown.	Phal a ni Fair price shop (ration dawr) te chu VLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.
27	Child and women helpline service, OST center, OSC, ART centre.	Thil pawimawh leh tul bikah DC phalna-in thawktu tlem thei ang ber nen hawn phal a ni.
28	Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem bakah nutrition sem tur godown atanga phurh chhuah leh sem darh.	DC hriatpuina in phal a ni
29	Bawnghnute sem leh lakkhawm, chanchinbu sem	Phal a ni.
30	Private Security service	Phal a ni
31	Print & Electronic media, telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service.	Phal a ni.
32	Sanitation & Solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin).	Phal a ni.
33	Septic tank service (ek paih).	Emergency thilah VLTF te hriatpuina in phal a ni.
34	Power & Electricity, water supply	Operation leh maintenance hna thawh phal a ni. Mimal tui chawi/sem tur chuan VLTF phalna a la hmasa tur a ni.

35	Essential Commodities load leh unload hna	<p>State pawn emaw State chhung atanga essential commodities rawn lut te chu tlai dar 6 atanga zanlai dar 12 inkarah VLTF te enpuina/ hriatpuina hnuaiah unload phal a ni a. (Dawrkai lian/ wholesale dawr in dawr dangah bungraw semchhuah phal a ni lo)</p> <p>Lirthei neitu Transport Company emaw dawr neitu emaw mimal lirthei neitu in bungraw thiartu (mutia list) hming list leh phone number bakah bungraw thiar ni/zan chu ziakin a vawng tur a ni.</p>
36	Kawng laka lirthei chhia siamtute	<p>Phal a ni.</p> <p>Hnathawktute hi a ruaitu (employer) ten ID an siamsak ang.</p>
37	Courier service, e-commerce leh home delivery. State pawn leh State chhunga dawrkai leh sumdawngte bungrua, State chhunga thar/siam chhuah tiamin, online emaw phone hmanga order lawk sa te pek (home delivery) leh e-commerce/ home delivery	Phal loh.
38	Damdawi dawr	Hawn phal a ni.
39	Eichawp dawr	<p>Hawn phal loh.</p> <p>Ei bar-a harsatna tawh thei dinhmuna ding mamawh nei te chu mahni chenna VLTF ah an in report tur a ni a, VLTF ten mamawh lamkhawm leh inpek chungchangah ruahmanna an siam ang. (Heng mamawh lamkhawm tur hian dawrkaite chu VLTF ten dawr hawn phalna an pe ang)</p> <p>Vengchhungah mamawh a lo awm awmlo a nih chuan chumi veng VLTF chuan veng dang VLTF berawnin bungraw lam leh inpek chungchangah ruahmanna an siam ang.</p>

		Heng mamawh lam tur hian mipui pawn chhuah khap a ni a, VLTF duty te chauh an veivak thei ang.
40	Sa, thlai leh thei zawrhna	<p>Hawn phal loh.</p> <p>Ei bar-a harsatna tawh thei dinhmuna ding mamawh nei te chu mahni chenna VLTF ah an in report tur a ni a, VLTF ten mamawh lamkhawm leh inpek chungchangah ruahmanna an siam ang. (Heng mamawh lamkhawm tur hian dawrkaite chu VLTF ten dawr hawn phalna an pe ang)</p> <p>Vengchhungah mamawh a lo awm awmlo a nih chuan chumi veng VLTF chuan veng dang VLTF berawnin bungraw lam leh inpek chungchangah ruahmanna an siam ang.</p> <p>Heng mamawh lam tur hian mipui pawn chhuah khap a ni a, VLTF duty te chauh an veivak thei ang.</p>
41	Dawr dang zawng	Hawn phal loh.
42	Commercial vehicles	Tlan (Service) phal loh.

Note: A chung a tarlan inkaihhrainain Office kal phalna/pawn chhuah phalna a pekte chu mamawh dan a zirin (Office kai tur/ duty tur/ bungraw lamkhawm/semchhuak tur/ lirthei chhe siam tur adt) lirthei hmanga an veivah phalsak an ni.

B. DISTRICT HEADQUATER PAWN LAMAH CHUAN TOTAL LOCKDOWN PUAN A NI LO-A, STATE SAWRKAR SOP CLAUSE C (a hnuaiah tarlan a ni) CHU ZAWM TUR A NI

1. Vaccination

Mipui vantlang kan lo him zawk nan Covid-19 vaccine la lo zawng zawngte chu Sawrkar-in a thlawna vaccine lakna a ruatah te a hma thei ang bera vaccine la tura ngen leh beisei an ni.

2. Zin veivah chungchang

- a. Chhial tawh, damloh leh tul bik thila zin veivah tul te chu an awmna VLTF te hriatpuina lehkha kengin an zin veivak thei ang. Hetiang hriatpuina lehkha neite zin nan hian mimal lirthei (commercial

passenger vehicle) te hman phal a ni. Hemi hnuaia pawn chhuah phalsak te chu lirthei hmanga an veivah phalsak a ni.

- b. Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/ hmai tuamna an vuah vek tur a ni. Hand sanitizer an pai reng tur a ni.

3. Veng/ Khaw bil inkaihruaina

- a. He Order/inkaihruaina-in a huam baka veng/khaw bil bik tana inkhuahkhirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan, a chhan leh vang chiang taka ziakin VLTF ten Incident Commander kaltlangin Deputy Commissioner hnenah rawtna an siam thei ang.
- b. VLTF ten anmahni thuin inkhuahkhirhna hranpa/Containment Area/ Restricted Area an puang tur a ni lo.
- c. Kawngpuiin a paltlang khua ten an khaw kaltlanga khaw danga kal tur zin veivak te leh an lirthei an dang tur a ni lo.

4. Bungraw chawkluh leh State chhunga thiar chungchang

- a. State pawn atanga bungraw lakluh nan phalna hranpa lak ngai lovin lakluh theih a ni ang. Amaherawhchu, mCOVID-19-ah an in-register vek tur a ni.
- b. Bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) hi entry point-ah uluk takin screening kalpui chhunzawm a ni ang. Bungraw phur motor-ah reng reng hian midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- c. State pawn atanga bungraw lak luh phurtu (driver leh handyman) te chu an kalphung pangngai angin khaw daiah anmahniin eirawng an inbawl ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh vel leh an let leh nghal ang. An bungrua unload chhung hian midangte atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
- d. State pawn atanga bungraw lak luh phurtu (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Mizoram hmun dangah an kal kual tur a ni lo.
- e. AMC Area pawnah chuan Mizoram-a bungraw awmsa emaw siam chhuah/tharte thiar chungchangah inkhuahkhirhna a awm lovang.
- f. Public Distribution System (PDS) hnuaia ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Departmentin Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.
- g. A chungah tarlan driver leh handyman-te hian kawng laka harsatna an tawh thulhah State Control Room (Toll free 1070, landline 0389-2342520, mobile 7628072785 and whatsapp 9366331931) leh COVID19 (Medical) helpline number (Toll free 102, landline 0389-2323336, 0389-2322336 leh 0389-2318336/ Lunglei- 6033151202, 7629072340)-ah telephone-in an harsatnate an thlen thei ang.

5. Covid-19 hri laka kan himna tur atan mi tin hian tih tur pawimawh tak kan nei theuh va. Chung tih tur leh zawm tur COVID Appropriate Behaviour (CAB) te chu Annexure-I ah tarlan a ni a, mi tinin zawm theuh tur a ni.
6. Mizorama lo luh, quarantine, adt. chungchanga inkaihhraina chu Annexure- II ah tarlan a ni.
7. A tul ang zelin Containment Zone puan a ni ang-a, Containment Zone puanah te chuan Deputy Commissioner-in thupek a siamte khauh taka zawm tur a ni. A tul dan azirin colony/ building/ apartment chauh huam pawhin Micro Containment Zone puan theih a ni.

8. Hremna Dan:

He thupek zawm lo chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga 60, the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of Covid-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

Chairman, District Disaster Management Authority chuan heng thuchhuah a siamte hi tul dan azirin a ennawnin a tidanglam thei ang.

Sd/-

KULOTHUNGAN A, IAS

Deputy Commissioner & Chairman
District Disaster Management Authority
Lunglei District: Mizoram

Memo No.B.13018/119/2020/DCLR : Dated Lunglei the 17th July, 2021

Copy to:

1. Sr. PPS to Chief Secretary, Mizoram.
2. The Secretary, Home/ DM&R Department, Govt. of Mizoram.
3. Superintendent of Police, Lunglei.
4. Chief Medical Officer, Lunglei.
5. Medical Superintendent, Lunglei.
6. Officer in Charge, State Control Room, DM&R Dept.
7. All Incident Commanders/ Executive Magistrates, Lunglei District.
8. DIPRO, Lunglei for favour of wide publicity.
9. All Members, DLTF, Lunglei.
10. Chairmen, all VLTF, Lunglei District, mahni khua/veng theuh-a lo puang zar tur leh kengkawh tura ngen an ni.

Deputy Commissioner & Chairman
District Disaster Management Authority
Lunglei District: Mizoram

ANNEXURE-I
COVID APPROPRIATE BEHAVIOUR (CAB)

COVID-19 laka him tlanna tura kan zawm tur nunphung tha te:

- 1. Intawk kher lovin inchi bai thin tawh ila.**
- 2. Khawiah pawh inhnaihchilh lova feet 6 tal inkarhlata awm zel ni se.**
- 3. Hmai tuamna hmanga hmui-hmai tuam reng ni se.**
- 4. Mit, Hnâr leh Kâ te khawih loh tur a ni.**
- 5. Respiratory Hygiene vawng la - Khuh leh hahchhiauvn hmai hup/tuam rawh.**
- 6. A khât tawkin sahbawn nen fai taka kut sil fo tur a ni.**
- 7. Khawih fo thin hmunhmate tihthianglim fo thin tur a ni.**
- 8. Chil chhak/pik mai mai loh tur a ni.**
- 9. Tul tak lovah zin/veivah pumpelh rawh.**
- 10. Mi tute mah thlei hrang lo la, COVID-19 vei te thinhrik suh.**
- 11. Mipui punkhawmna pumpelh la, hri lakah him rawh.**
- 12. Social media-a thu veivak nazawng, a dik tih fiah lovin thehdarh ve ngawt suh.**
- 13. COVID-19 lam hawi thu Sawrkara mawhphurtute hnen atanga chhuak ani em tih ngaichang hmasa thin rawh.**
- 14. Hriat duh leh mamawh reng reng chu National Help Line 1075-ah emaw State Helpline 1070-ah emaw Health Department Helpline 102-ah zawt fiah thin ang che.**
- 15. Hripui leng vanga rilru thlabar/phili/chiai te tan rilru lama mithiam rawn ang che.**

ANNEXURE-II

MIZORAM PUMA HMAN TUR INKHUAHKHIRHNA DANGTE

1. Mizorama lo lut te chungchang

- 1) India ram pawn leh India ram hmun dang aṅanga Mizoram-a lo lut reng reng chu Mizoram an lo luhna (Point of entry)-ah uluk taka screening tih tur a ni a, a tul dan a zirin Rapid Antigen Test (RAgT) hmanga endik an ni ang. Entry point-a screening, testing leh quarantine fel taka ruahman a nih theih nan mCOVID-19 mobile application **mPASS-flight** emaw **mPASS-road** hmangin an in-register lawk tur a ni. RAgT positive te chu enkawl dan tur dinglai (Protocol) angin enkawl zui tur an ni. Hetiang hian Mizoram aṅanga zin chhuak, lo haw leh te pawh endik vek tur an ni ang. Home quarantine leh Hotel quarantine dil duh tan online-in <https://mcovid19.mizoram.gov.in>-ah a dil theih tawh bawk.
- 2) State pawn aṅanga thlawhna emaw lirthei emawa lo lutte hian VLTF/LLTF te hriatpuina lehkha lak ve kher a ngai lo vang. Mizoram an luhna atana mPass-a an in register-na chu an thlenna tur (destination) thlen nan pass angin an hmang thei ang a, hmun dang kalkual/tlawhkual nan mPass chu hman phal a ni lo. Amaherawhchu, an thlen hma-in an veng/khua LLTF/VLTF te an hriattir lawk ang.

1.1. Quarantine

Quarantine chungchang chu H&FW Department-in inkaihhraina an siam anga kalpui tur a ni.

1.2. Lirthei hman dan tur

State pawn aṅanga thlawhnaa lo lutte chu Transport Department-in empanelled vehicle, **Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021**-a a tarlan ten an phur thei ang a, mahni motor hmanga zin haw phurtute chuan an passenger-te nena in-contact lo thei tur ang berin fimkhur takin ruahmanna an siam ang. Kalkawngah pawh midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te leh Aizawl pela district danga kal turte chu an motor hmanlai hmangin, hmun danga chawl lovin, an in-quarantine na hmun tur an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka daidanna siamin emaw Transport Department empanelled motor te chauh hmangin an kal chhunzawm tur a ni.